



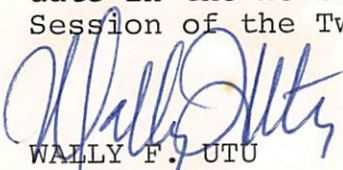
AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

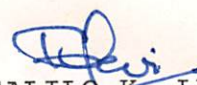
House Chamber
February 24, 1987

I certify that House Bill No. 31 passed third reading on this date in the House of Representatives during its First Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.


WALLY F. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

Senate Chamber
March 5, 1987

I certify that House Bill No. 31 passed third reading on this date in the Senate during its First Regular Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.


MRS. SALILO K. LEVI
Secretary of the Senate

THE TWENTIETH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

First Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa on Monday, the twelfth day of January one thousand nine hundred and eighty seven

AN ACT REPROGRAMMING \$53,793.00 FROM CERTAIN UNEXPENDED AND UN-OBLIGATED T.V. CAPITAL IMPROVEMENT PROJECTS FOR THE PURCHASE AND INSTALLATION OF A 24-HOUR T.V. NEWS SATELLITE RECEPTION ANTENNA.

PREAMBLE:

This act is effective upon passage by the Legislature and approval by the Governor.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

Section 1. The unexpended and unobligated appropriated balances of the following listed locally funded capital improvement projects are reprogrammed as follows:

| <u>Project</u> | <u>Account No.</u> | <u>Balance</u> |
|--|--------------------|---------------------|
| T.V. Building Reroofing | 74010 | \$ 51,292.00 |
| T.V. Transmitter Antenna | 74011 | 2,260.00 |
| T.V. Annex Roof Repair | 74015 | 241.00 |
| Available for reprogramming----- | | <u>\$ 53,793.00</u> |
| Reprogrammed for: | | |
| (a) Purchase and installation of a 24-hour | | |
| T.V. News Satellite Reception Antenna----- | | \$ 53,793.00 |
| Total reprogrammed----- | | <u>\$ 53,793.00</u> |

The funds reprogrammed by this act and not obligated at the close of fiscal year 1987 shall carry forward and be available for use until completion of the programs for which the funds were appropriated or until the end of fiscal year 1988, whichever occurs first.

Any funds remaining unexpended at the end of fiscal year 1988 must revert to the general fund and may not be spent until subsequent appropriation.

Sec 2. This act is effective upon passage by the Legislature and approval by the Governor.

Letuli To'loa
LETULI TOLOA
President of the Senate

Tuana'itau F. Tuia
TUANA'ITAU F. TUIA
Speaker of the House

Hereby Approved this 13 day of March, 1987

A. I. Lutali
Governor of American Samoa

NOFOAIGA LUASEFULU FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Tele Muamua

Nofolia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso sefululua o Ianuari
tasi le afe iva selau valusefulu fitu

O SE TULAFONO E TOE FAAPOLOKALAMAINA LE \$53,793.00 MAI ISI
GALUEGA FAAVAE FAALELEIGA O LE T.V. UA LE'I FA'AAOGAINA MA
FAATULAGAINA MO LE FAATAUINA MA LE FAAPIPI'IINA O SE 24
ITULA T.V. UAEA FAAMANINO ATA SETELAITA PU'ELEO.

FAATOMUAGA:

O lenei tulafono e taualoaina mai pe a pasia e le
Fonofaitulafono ma faamaonia e le Kovana .

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

Maga 1. Paleni o tupe faasoaso ua le'i fa'aaogaina ma faa-
tulagaina o nei galuega faavae faaleleiga faatupeina faaloto
i fale ua lisiina ua toe faapolokalamaina e faapea:

| <u>Galuega</u> | <u>Tusi Tupe Nu.</u> | <u>Paleni</u> |
|---------------------------------------|----------------------|---------------|
| Fale T.V. toe atoina | 74010 | \$51,292.00 |
| T.V. Uaea fa'aaluleo | 74011 | 2,260.00 |
| T.V. soso'oga toe faafou falealuga | 74015 | 241.00 |

Avanoa mo le toe faapolokalamaina -----\$53,793.00
Toe faapolokalamaina mo:

(a) le faatau ma le faapiipi'iina o se 24
itula T.V. Uaea Faamanino Setalaita pu'e leo --- 53,973.00

Aofaiga toe faapolokalamaina -----\$53,793.00

O teugatupe toe faapolokalamaina mai lenei
tulafono ma e le o faatulagaina i le iuga o le tausaga
tupe 1987 e tauave pea ma ia avanoa mo le fa'aaoga se
ia mae'a lelei polokalama mo teugatupe sa faasoasoina
pe se ia oo i le i'uga o le tausaga tupe 1988, so o se
galuega e tula'i muamua mai.


So o se teugatupe totoe mai ua le'i fa'aaogaina i le i'uga o le tausaga tupe 1988 e tatau ona toe faafoi i le teugatupe lautele ma ia le fa'aaogaina se ia toe maua atu se isi tupe faasoaso.

Maga 2. O lenei tulafono e taualoaina mai pe a pasia e le Fonofaitulafono ma faamaonia e le Kovana.



LETULI TOLOA

Peresetene, Maota Maualuga



TUANA'ITAU F. TUIĀ

Fofoga Fetalai, Maota o Sui

Hereby Approved this 13 day of March, 1987


Governor of American Samoa



TERRITORY OF AMERICAN SAMOA

OFFICE OF THE GOVERNOR

FAGATOGO 96799

A. P. LUTALI
GOVERNOR

ENI F. HUNKIN, JR.
LIEUTENANT GOVERNOR

(684) 633-4116

March 12, 1987

Serial: 411

Honorable Letuli Toloa
President of the Senate
Legislature of American Samoa
Pago Pago, American Samoa 96799

Dear Mr. President:

I have today signed into law House Bill No. 31 entitled, "An act reprogramming \$53,793.00 from certain unexpended and unobligated T.V. Capital Improvement Projects for the purchase and installation of a 24-hour T.V. news satellite reception antenna."

Very truly yours,


A. P. LUTALI
Governor

APL:mtl



TERRITORY OF AMERICAN SAMOA

OFFICE OF THE GOVERNOR

FAGATOGO 96799

A. P. LUTALI
GOVERNOR

ENI F. HUNKIN, JR.
LIEUTENANT GOVERNOR

(684) 633-4116

March 12, 1987

Serial: 412

Honorable Tuana'itau F. Tuia
Speaker of the House of Representatives
Legislature of American Samoa
Pago Pago, American Samoa 96799

Dear Mr. Speaker:

I have today signed into law House Bill No. 31 entitled, "An act reprogramming \$53,793.00 from certain unexpended and unobligated T.V. Capital Improvement Projects for the purchase and installation of a 24-hour T.V. news satellite reception antenna."

Very truly yours,

A. P. Lutali
A. P. LUTALI
Governor

APL:mt1